

JUAN

jósasgueripú

Jesucristo catiré petihére ticogá

1-2 Yuu múaře Jesucristoye maquérē, cūš niirecutirere jóagá tiia. Biiro niiā: Cūš atibáreco tuiádari suguero, cūš Pacámena niitoarigá niiwí. Too síro atibárecopure bauárigá niiwí. Cūš Cõámacá wācürére wedegá niiř; teero biiri maríře catiré petihére ticogá niiř. Úsā cūřrē ïñawú; cūš wedeseri tawú; cūřrē padeňawú. Úsā basirora cūřrē ïñawú; cūřrē áñurō masíwú. Teero tiirá, úsā cūřrē ïñariguere múaře wedea.

3 Úsā marí Pacá Cõámacámena, teero biiri cūš macá Jesucristomena áñurō niiróbirora múaře úsámena áñurō niirí boogá. Teero tiirá, úsā ïñariguere, úsā thoríguere múaře wedea.

4 Ateré múaře jóacúā, marí niipetira usenirere buaaáda jířrā.

Cõámacá sñáwócore tiiróbiro niigá

5 Jesucristo úsárē wederiguere múaře wedenetōneā. Cūš biiro jířwí: “Cõámacá áñugú, sñáwócore tiiróbiro niigú niiř. Cūšpure ñañaré, naítíare maniā”, jířwí.

6 Síčú “yuuja Cõámacámena áñurō niijáā” jířboqui. Cūš teero jířpacá súcá, ñañarére tiirucúqui; diamacá maquérē netónucáqui. Teero tiigá, jířdito, naítíarópá niigú tiiróbiro niiqui.

7 Ññurére tiirucúgu nopeja Cõāmacã niirõbiro sñâwócoropu niigú tiiróbiro nií. Äpéräména ññurõ niiqui. Teero biiri Cõāmacã macã Jesucristoye díca niipetire cãu ñañaré tiirére cosecú.

8 “Yuuja ñañarére tiiría” jíigáno cãu basiro jíiditogu tiiquí; cãu wãcûré diamacã niiricu.

9 Cõāmacã diamacã tiirucúgu niiqui; cãu jíirirobirora tiigú niiqui. Teero tiigú, sícã cãu ñañaré tiiriguere wedenetõrõ, Cõāmacã acabógu daqui. Niipetire cãu ñañaré tiirígue wapare ñañarõ tagueñanemorõ tiiríqui.

10 “Yuuja ñañarére tiiría” jíigáno Cõāmacã jíiriguere jíiditorigue tiiróbiro wáari tiiquí;* cãu wedeserere tuodugáhegu tiiróbiro niiqui.

2

Cristo cãu Pacure marírẽ wedesebosaqui

1 Múã yuu põnabiro niirärẽ teeré jóaa, ñañarére tiirijäärõ jíigú. Jesucristo diamacã tiirucúgu niiqui. Teero tiigú niijigú, marí ñañaré tiirí, cãu Pacure marírẽ wedesebosaqui.

2 Cãu diariguemena marí ñañaré tiirére acabóre buamasñã. Marí ñañaré tiiré dícre diabosarigú niiwí; niipetira atibáreco macárã ñañaré tiirécárẽ diabosarigú niiwí.

3 Marí Cõāmacã dutirére tiirá, “diamacúrã Cõāmacúrẽ masítcaa” jíimasíã.

4 Sícã cãu dutirére tiirípacu, “yuu cãurẽ masítcaa” jíiboqui. Teero jíigú jíiditorepigú niiqui; cãu wãcûré diamacã niiricu.

* **1:10** Proverbios 20.9.

5 Cõāmacã dutirére tiirucúguano Cõāmacã booróbirora cãürẽ maīmasíqui. Teeména “diamacárrã Cõāmacãmena niijää” jílmasíqui.

6 “Yuu cãāmena niijää” jílgúno Jesucristo tiirécutirobirora tiinunésearo.

Cãmerí maīná

7 Yuu maīrã, yuu mûärẽ jóare apeyé mama dutiré mee niiä; bãcu dutiré mûä sicatopu cãoríguera niiä. Mûä tee bãcu dutirére taotóajíyu.

8 Teero niipacari, yuu mûärẽ jóare mama dutiré tiiróbiro wáaa. Yuu jóare diamacã maquë niiä. Jesucristo basirora teeré êñowí; mûäcã teeré êñorã tiia. Mûä ñañarére tuijírã, nañtãrõpu niirira tiiróbiro niimiwã. Äñurépere tuijírã, bóeropu niirã wáara tiia sáa.

9 Sílcã biiro jílboqui: “Yuu bóeropu niigú tiiróbiro niiä”. Teero jílpacu, Jesuré padeoráre ïñatutiqui. Teero tiigú, nañtãrõpu niigú tiiróbiro niijäqui ména.

10 Jesuré padeoráre maígúnopeja bóeropu niigú tiiróbiro niiqui. Tee bóeremena ñañarére ïñashguemasíjígú, “tee ñañarére tiiría” jílqui.

11 Jesuré padeoráre ïñatutigúno nañtãrõpu niigú tiiróbiro niirecüti qui. Teero biiri nañtãrõpu niigú tiiróbiro tiirécüti qui. Cãu ñañaré tiiré wapa capeari baunohégú tiiróbiro niiqui. Teero tiigú, äñurépere besemasíri qui.

12 Mûä yuu põnabiro niirárẽ jóagü tiia. Cõāmacã Jesucristo diabosarigue wapa mûä ñañaré tiirére acabótoajíyi.

13 Mûä butoáre jóagü tiia. Cristo sicatopu niirigüre mûä äñurõ masícu.

Máā mamarärē jóagʉ tiia. Satanárē múa netõnucärira niiwã.

14 Múā yʉʉ põnabiro niirärē jóawã. Marĩ Pacure máā masĩtoacu.

Máā buetoáre jóawã. Sicatopʉ niirigʉre múa masĩtoacu.

Máā mamarärē jóawã. Múā padeotutúa niciu; Cõāmacʉ wedeserere múa wãcũrucucu; wãtãrē dutigáre múa netõnucärira niiwã.

15 Atibáreco macärã ñañaré tiircúrenorẽ, teero biiri atibárecopʉ niirére maříjãña. Sícʉ atibáreco macärã tiiróbiro tiigáno Cõāmacãpere maříqui.

16 Atibáreco macärã tiiré biiro niiā: Noo booró tiidugáre, bayiró ugaripéare, “ãpẽrã nemorõ niigá niiā yʉʉja” jíiré niiā. Tee Cõāmacãye mee niiā. Tee niipetire atibáreco macärã tiirépe niiā.

17 Atibáreco, atibáreco macärã ñañaré tiidugáre petijõdãadacu. Cõāmacʉ boorére tiigánopeja niircujágũdaqui.

Jesuyé queti jíiditore mee niiā

18 Múā yʉʉ põnabiro niirã, niiture bʉrecori jeatoacu. Atibáreco petiádari sʉguero, sícʉ Cristore ñnatutinetõjõágʉ atigʉdaqui. Múā teeré tʉotóarira niiwã. Atitóre paʉ Cristore ñnatutira jeatoawa. Teero tiirá, “niiture bʉrecori jeatoaa” jíimasĩā.

19 Cristore ñnatutira marĩ menamacärãrã niimirira niipacara, marĩrẽ cõajãwã. Céã marĩ menamacärã peti mee niiwã. Marĩ menamacärã peti niirãjã, marĩmenarã niibocua ména. “Marĩrẽ cõajãwã” jíirã, ateré masĩā: Céã niipetira marĩ menamacärã mee niiwã.

20 Cristo māärē Espíritu Santore ticorigʉ ni-iwī. Teero tiirá, māä niipetira diamacú maquērē masītoacu.

21 Māä diamacú maquērē masīriatā, māärē jóaribocu. Māä Jesucristoyere diamacú masīcu. Teero tiigá, māärē jóaa. Māä ateré masītoacu: Cūüye queti jīditore mee niiä.

22 Jīditorepira biiro jīcua: “Cōāmacʉ beserigʉ Jesús mee niií”, jīcua. Teero jīrā Cristore īnatutira niifya. Cūä marī Pacʉ Cōāmacūrē, cūü macʉ Jesucristomenarā sūnacúa.

23 Cūü macārē sūnarāno marī Pacʉmena niirciuia. “Jesús Cōāmacʉ macʉ niií” jīrānopeja marī Pacʉmena niicua.

24 Teero tiirá, māä sicato tuoríguere wācūrucujāña. Māä sicutopʉ tuoríguere wācūrucura, Cōāmacʉ macāmena niircujāädacu; cūü Pacʉmenacārē niircujāädacu.

25 Cūü marīrē jīrīrobirora tiigádaqui: Marīrē catiré petihére ticogʉdaqui.

26 Māärē jīditodugaraye quetire jóaa, māärē añurō masiärō jīgū.

27 Espíritu Santo Jesucristo ticorigʉ māäpʉre niiqui. Teero tiirá, āpī māärē “nemorō buegʉda” jīgārē boorijāña. Espíritu Santo māärē niipetirere buequi. Cūü jīditorio manirō diamacú maquērē buequi. Cūü bueróbirora Jesucristomena nijāña.

28 Mecātígācārē māä yʉʉ pōnabiro niirā, cūümena niircujāña. Marī teero tiirá, cūü pʉtʉaatiri, boborícu. “Marī Cōāmacʉ boorére tiirá niiä”, jīmasīädacu.

29 Mää cüü diamacü tiirucúrere masñoaa. Teero tiirá, "niipetira diamacü tiiráno Cõämacü põnarää niiýya" jíirére masñoä.

3

Cõāmacū põna tiirécütire

¹ Cōāmacū marī Pacʉ marīrē bayiró maīrére wācūñate mʉā. Marīrē bayiró maīgú, “yʉʉ pōna niiÿya” jílqui. Teerora niiā marī. Atibáreco macārā Cōāmacārē masīrijrā, marī cūrē padedorá tiirécetirere thomasíricuá.

2 Yuu mañrã, mecãtigã marí Cõamacã põna niã. Too síropu marírẽ wáaadare e ãnurõ masiñã maniã ména. Ate díchre masiã: Jesucristo pñthaatiri, cãú baurére iñaañdacu. Cãärẽ iñajírã, cãä tiiróbiro wáaadacu.

³ Cūärē ñañaré maniā. Marīcā cūü tiiróbiro “añurā wáaadacu” jīrere wācūä. Teero tiirá, ñañarére tiiríjärō booa.

⁴ Ñañaré tiiré Cõāmacã dutirére netõnucãre niiã. Teero tiigú, ñañarére tirucúgúno Cõāmacã dutirére netõnucágú nioui.

⁵ Múā masītoaa: Jesucristo marī ñañaré tiirére cōāgū atirigū niiwī. Cūūpūre péerogā ñañaré maniā.

⁶ Cäūmena niigúno ñañaré tiirécutiriqui.
Ñañarére tiirécutigüope Cristore padeoríqui;
cäürëna masihégü niiqui.

⁷ Máā yuu pōnabiro niirā, māārē āpī jīlditorijāārō. Äñurō tiirucúgano Jesús tiiróbiro äñurō tiigú niiñ.

⁸ Sicatopura wātīärē dutigú ñañaré tiimáäatirigu niíqui. Teero tiigú, ñañaré tiirécätigúno cūyagú

niiqui. Cõāmacã macã wãtñärẽ dutigú tiirére cõāgú atirigú niiwí.

⁹ Cõamacã cãõ põnarẽ cãõ tiiróbiro niirecãtiri tirigã niiwĩ. Teero tiirá, Cõamacã põna ñañarére tiirucúricua.

10 “¿Noāpé niiñ Cōāmacū pōna?” teero biiri
“¿noāpé niiñ wātīärē dutigá pōna?” jīñ masidugara,
ateré masiñña: “Ñañaré tiirécetira, ãpérarē
maihérâno Cōāmacū pōna mee niiñya”, jīñnocu.

Cāmerī māīré

¹¹ “Cāmerī mařrō booa” jířré queti múa sicutopu
tuthorique niiā.

12 Caín tiiróbiro niirijāāda. Cāā wātīārē dutigá menamacā nijjigū, cāā bai Abel wāmecutigure sīājāyigū. ¿Deero tiigú cāārē sīāyíri? Caín tiirécutire nāñare niiyiro; cāā bai tiirécutirepe ãñuré niiyiro.

¹³ Yáa wedera, teeré wācūrā, atibúreco macārā mārē ñatutiri ñarā, “¿deero tiirá yuure ñatutii?” jíi wācūrijāñā.

¹⁴ Marī Jesuré padeoráre maījírā, ateré masīa: Cōāmacā marī pecamepū wáaborirare catiré petihére c̄horí tiirígu niiwī. Jesuré padeoráre maīhēgāno catiré petihére c̄horíqui.

15 Jesuré padeoráre ñnatutiguno basocáre sīágú
tiiróbiro niíqui. Múã masítoaa: Basocáre sīágúno
catiré petihére caoríqui.

16 Ateména cāmerī mařrére masiā: Jesúš marřrē diabosarigu niwī. Teero tiirá, marřcā Jesuré padeoráre “diabosagudu” jīř wācūrō booa.

17 Pee apeyé cuogáno síca Jesuré padeogáre
bóaneögü niirí ñapacü, cüüré tiiápurojäboqui.

Cūñ teero tiirípacu, ¿deero tiigú “Cōāmacūrē mañā” jīñbogari?

18 Māñ yuu pōnabiro niirā, marī wedeseremena dīch “cūrē mañā” jīrijārō booa. Marī tiiápuremenape cūrē mañré diamacárā tiiéñorō booa.

Cōāmacūrē padeorá cuiro manirō niimasīā

19-20 Apetó sīcū marī menamacā biiro wācūqui: “Yuu ñañanetōjōágū niiga” jīñ wācūpacu, cūñ āpērārē mañré wapa Cōāmacūmenape cuiro manirō niiqui. Marī cūñ pōna niiā. Cūñ mariye maquérē masīpetijāqui. Cūñ marī ñañaré tiiriguere acabóqui.

21-22 Marī yeeripūnapu “āpērāmēna ãñurō niiā” jīñ tagueñarā, cuiro manirō Cōāmacūrē sāímasīā. Cūñ dutirére, cūñ boorére tiirí, Cōāmacā niipetire marī sāírére ticogudaqui.

23 Cūñ dutiré ate niiā: Cūñ macā Jesucristore padeoáda. Teero biiri cūñ dutirobirora cāmerī mañāda.

24 Niipetira cūñ dutirére tiiráno cūñmena niicua; cūñcā cūñmena niiqui. Marīrē Espíritu Santore ticorigú niiwī. Teero tiirá, Cōāmacā marīmena niirére masīā.

4

Cōāmacāye wederáre ñabesedutire

1 Yáa wadera, niipetira Cōāmacāyere wederí basoca wederére padeoríjāña. Cūñ wederére “¿diamacárā Cōāmacāye niimiñto?” jīñ thaosaguéya. Paú basocá “ñsā Cōāmacāyere wederá niiā” jīñdito buecāmesāya.

² Ateména diamacá Cõāmacäyere wederáre ñabesemasïädacu: “Jesucristo basocára atiyigü” jñgáno diamacárä Cõāmacäyere wedequi.

³ Teeré wedehegu no diamacá Cõāmacäyere wederiqui. Cãurä Cristore ñatutinetõjöagüyere wedequi. Múä Cristore ñatutinetõjöagü atiadare tuotóajlyu. Cãu basocá watoapü niitoaqui.

⁴ Múä yuu põnabiro niirä, mää Cõāmacä põnarä niiä. Cõāmacü määrë tutuarere ticoqui. Atibáreco macärärë tutuare ticogüpeja Cõāmacäbiro tutuariqui. Teero tiirá, atibáreco macärä määrë cüä jñditore padeorí tiimasíricua.

⁵ Jñditoremena buerápe atibáreco macärä niiÿya. Teero tiirá, atibáreco maquë díchre bueeya. Atibáreco macärä cüä buerére tuonanásecua.

⁶ Marípeja Cõāmacä põnarä niiä. Cõāmacürë masigáno marírë tuonanásequi. Cõāmacürë masihégünopeja marírë tuonanáseriqui. Marí teeré tuomasírã, “diamacárä Cõāmacäye niiä” o “jñditore niiä” jñ besemasïädacu.

Cõāmacä basocáre mañquí

⁷⁻⁸ Yuu mañrä, Cõāmacä basocáre mañquí. Teero tiirá, marícä cãmerí mañäda. Cãmerí mañrño Cõāmacä põnarä niicua. Cüä Cõāmacürë masicua. Cãmerí mañhéränopeja Cõāmacürë masíricua.

⁹ Cõāmacä marírë mañrére ateména êñorígü niiwí: Cõāmacä cüä macä sícä niigárë atibárecopare tico-diocorigü niiwí. Marírë catiré petihére cãoáro jñgü, cãurë diabosadutirigü niiwí.

¹⁰ Marí Cõāmacärë mañririra niiwü. Cãupe marírë mañgü, marí ñañaré tiirére acabódugarigü niiwí.

Teero tiigú, cūñ macärē ticodiocorigü niiwí, dia-bosaaro jīlgü. Cūñ marirē biiro tiibosárigue mañré peti niicu.

¹¹ Yüu mañrā, Cōāmacü teero tiirígü niijígü, marirē bayiró mañqui. Teero tiirá, maricárē cāmerí mañrō booa.

¹² Sícü basocü Cōāmacürē iñarigü maniquí. Marí cāmerí mañrī, cūñ marimena niiqui; cūñ booróbirora cūrē mañmasiä.

¹³ Cōāmacü marirē Espíritu Santore ticorigü niiwí. Teero tiirá, Cōāmacü marimena niirére masiä; teero biiri marí cūmenarā niirécárē masiä.

¹⁴ Uśa basirora Cōāmacü macärē iñawü. Ateré wedea: Cōāmacü cūrē atibáreco macárā ñañarärē netónedutigü ticodiocorigü niiwí.

¹⁵ “Jesús Cōāmacü macü nii” jīgñnorë Cōāmacü cūmena niiqui; cūcā Cōāmacümenarā niiqui.

¹⁶ Cōāmacü marirē mañrére masiä. “Cūñ marirē mañré diamacü maquë nii” jīrere padeoá. Cōāmacü basocáre mañqui. Cāmerí mañrucúguño Cōāmacümena niiqui; Cōāmacücā cūmena niiqui.

¹⁷ Marí Cōāmacü booróbirora cūrē mañmasiä. Jesucristo atibárecopü niigü, cūñ Pacare mañwí. Cūñ mañrírobirora maricā Cōāmacürē mañmasiä. Teero tiirá, Cōāmacü basocáre wapa tiiadari burreco jeari, cūrē cuiricu.

¹⁸ Cōāmacürē mañgúno cūrē cuiri qui. Cōāmacü booróbirora cūrē mañgú, cuiro manirō niiqui. Cuire cuogúno “yüure ñañarō tiibóqui” jī wācüqui; Cōāmacü booróbirora cūrē mañríqui.

¹⁹ Cōāmacü marirē mañsuguérígü niiwí. Teero tiirá, marí cāmerí mañá.

²⁰ Sícü “Cōāmacürē mañá” jīpacü, Jesuré padeoráre iñatutigü, jīditorepigü niiqui. Basocá

căă ññarăcărē mañhĕgă, nemoră Căămacă bauhégăpereja mañmasăriqui.

²¹ Căămacărē maigăno Jesuré padeorácărē mañră booa. Teeré Căămacă marărē tiidutírigă niiwī.

5

Atibáreco maquë ñañarére cămotámasăre

¹ “Jesús Căămacă beserigă Cristo niíi” jîi padeoráno Căămacă põnară niicua. Äpérărē mañrăno căă põnacărē mañcúa.

² Mară Căămacărē mañ, căă dutirére tiirá, “căă põnacărē mañ” jîimasădaci.

³ Căămacărē mañrăno căă dutirére tiiýa. Căă dutiré wisiória.

⁴ Mară Căămacă põna atibáreco maquë ñañarére tiiría. Jesucristore padeorémena äñurére tiinóă.

⁵ Mară Jesuré “căă Căămacă macă niíi” jîi padeóa. Teeména dícă atibáreco maquë ñañarére cămotámasăcu.

Jesucristo Căămacă macă niíi

⁶ Jesucristo Căămacă macă niíi. Căă atibárecopă niiră, Juan căărē wămeõtiwi. Căărē wămeõtigă, ocoména wămeõtiwi. Too síro căă curusapă diajăwă. Biiro tiirémena “yuu Căămacă macă niíi” jîirére êñowă. Căărē wămeõtiriguemena dícă êñoríwi. Căă diariguemenacărē êñowă. Espíritu Santo “Jesucristo Căămacă macă niíi” jîirére marărē êñequí. Căără diamacă maquérē wedegă niíi.

⁷ Atequetiré căă basirora êñodoya. Căă îtiäră ãmăãsepă niíiýa: Pacă, macă, teero biiri Espíritu Santo. Căă îtiärăpă niipacara, sîcără niíi.

8 Atibárecopare Espíritu Santo wederémena “Jesús Cõāmacã macã nií” jíírére masñoã. Teero biiri Jesús cãú Cõāmacã macã niirére cãú wâmeõtinoriguemena, cãú diariguemena ēñorígã niiwã.

9 Basocá cãá ñamariguere wedericárë, marí padeóa. Cõāmacã basocá wederé nemorõ diamacã wedei. Cãúrã cãú macã niirecätirere wederigã niiwã.

10 Cõāmacã macãrë padeogáno Cõāmacã wederére padeoqui. Cõāmacã wederére padeohégáno cãú jííriguere jííditorigue tiiróbiro wáari tiiquí; cãú Cõāmacã cãú macã niirecätirere wederére padenoríqui.

11 Cõāmacã ateré wedequi: Cãú marírë catiré petihére ticolorigã niiwã. Tee catiré petihére cãú macãpure niicu.

12 Cõāmacã macãmena niigáno catiré petihére chaoqui; cãú macãmena niihégáno catiré petihére choríqui.

Wedeyaponorigue

13 Múã Cõāmacã macãrë padeoráre atipürë jóaa, máã “catiré petihére choa” jíí masíärõ jíílgã.

14 Marí masítoaa: Cõāmacã booróno sãírõ, marí sãírére tuoqui. Teeré masírã, cãúrë cuiro manirõ sãímasíñã.

15 “Cõāmacã marí sãírére tuoqui” jíímasírõbirora “cãú marí sãíäriguecärë ticotoai” jíímasínoã.

16 Apetó tiigá, Jesuré padeogáno ñañaré tiirí, sãcãno ñaboqui. Cãú ñañaré tiiré acabómasíreno niirõ, Cõāmacãrë sãíbosáaro. Sãíbosári, tee ñañaré tiiré acabómasíreno niirõ, Cõāmacã cãúrë catiré petihére ticogádaqui. Apeyé ñañarõ tiiré

acabónoña maniré niicu. Teeré “sāibosáya” jīñña maniã.

¹⁷ Niipetire ñañaré tiiré Cōāmacūrē netōnucāre niipacari, apeyé ñañaré tiiré acabómasíreno niicu.

¹⁸ Marī ateré masítoaa: Cōāmacū pōna ñañaré tiirécutiricua. Jesús cūärē cotequi. Teero tiigá, wātīärē dutigá cūä padedorére ñañomasíriqui.

¹⁹ “Marī Cōāmacū pōna niiã” jīñrére masiã. Atecárē masiã: Wātīärē dutigá niipetira atibáreco macárärē dutiqui.

²⁰ Apeyecárē masiã: Cōāmacū macă atirigă niiwī; marīrē t̄omasírere ticorigă niiwī. Teeména Cōāmacū diamacú niigúrē masiã. Cōāmacūmenarã niiã. Teero biiri cūä macă Jesucristomenacárē niiã. Jesucristo Cōāmacū diamacú macă niigá niiqui. Cūärã niiqui sūcā catiré petihére ticogá.

²¹ Múã yuu pōnabiro niirã, “cōāpōnarē basocá weerirare padeobócu” jīñrã, Jesuré wācūrucujãña.

Nocōrōrã niiã.

Cõāmacã̄ mecã̄ wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8